KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO SPRENDIMAS (ES) 2015/2250

2015 m. lapkričio 26 d.

kuriuo pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 510/2011 patvirtinami arba patikslinami 2014 kalendorinių metų naujų lengvųjų komercinių transporto priemonių gamintojų vidutiniai savitieji išmetamo CO_2 kiekiai ir savitosios teršalų išmetimo normos

(pranešta dokumentu Nr. C(2015) 8346)

(Tekstas autentiškas tik anglų, estų, italų, lenkų, nyderlandų, portugalų, prancūzų, švedų ir vokiečių kalbomis)

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2011 m. gegužės 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 510/2011, kuriuo nustatomos naujų lengvųjų komercinių transporto priemonių išmetamų teršalų normos pagal Sąjungos integruotą principą mažinti lengvųjų transporto priemonių išmetamo CO_2 kiekį [1], ypač į jo 8 straipsnio 6 dalį ir 10 straipsnio 1 dalį,

kadangi:

(1) pagal Reglamento (ES) Nr. 510/2011 8 straipsnio 6 dalį reikalaujama, kad Komisija kasmet patvirtintų arba patikslintų kiekvieno Sąjungos lengvųjų komercinių transporto priemonių gamintojo vidutinį savitąjį išmetamo CO_2 kiekį ir savitąją teršalų išmetimo normą. Pagal tai Komisija nustato, ar gamintojai bei gamintojų fondai, sudaryti pagal to reglamento 7 straipsnio 1 dalį, laikėsi jiems pagal to reglamento 4 straipsnį nustatytos savitosios teršalų išmetimo normos;

(2) pagal Reglamento (ES) Nr. 510/2011 4 straipsnį 2014 m. gamintojų vidutiniai savitieji išmetamo CO_2 kiekiai skaičiuojami pagal to straipsnio trečią pastraipą, atsižvelgiant į 70 % tais metais užregistruotų tam tikro gamintojo naujų lengvųjų komercinių transporto priemonių;

(3) išsamūs duomenys, pagal kuriuos turi būti skaičiuojami vidutinis savitasis išmetamo CO_2 kiekis ir savitoji teršalų išmetimo norma, nustatyti Reglamento (ES) Nr. 510/2011 II priedo A dalies 1 punkte ir C dalyje ir yra grindžiami valstybėse narėse per praėjusius kalendorinius metus užregistruotų naujų lengvųjų komercinių transporto priemonių duomenimis;

(4) jei lengvųjų komercinių transporto priemonių tipas tvirtinamas per kelias pakopas, pagal Reglamento (ES) Nr. 510/2011 II priedo B dalies 7 punktą atsakomybę už sukomplektuotos transporto priemonės išmetamo CO_2 kiekį turi prisiimti bazinės transporto priemonės gamintojas;

(5) dauguma valstybių narių 2014 m. duomenis Komisijai perdavė iki Reglamento (ES) Nr. 510/2011 8 straipsnio 2 dalyje nustatyto termino – 2015 m. vasario 28 d. Jei tikrinant duomenis Komisijai buvo akivaizdu, kad tam tikrų duomenų trūksta arba jie yra aiškiai neteisingi, ji susisiekė su atitinkamomis valstybėmis narėmis ir, jei jos sutiko, atitinkamai patikslino arba papildė duomenis. Jei susitarimo su valstybe nare pasiekti nepavyko, tos valstybės narės preliminarūs duomenys netaisyti;

(6) 2015 m. gegužės 13 d. pagal Reglamento (ES) Nr. 510/2011 8 straipsnio 4 dalį Komisija paskelbė preliminarius duomenis ir 64-iems gamintojams pranešė preliminarius 2014 m. jų vidutinio savitojo išmetamo CO_2 kiekio ir jų savitosios teršalų išmetimo normos skaičiavimo rezultatus. Gamintojų paprašyta patikrinti duomenis ir pagal to reglamento 8 straipsnio 5 dalį per tris mėnesius nuo pranešimo gavimo Komisijai pranešti apie visas pastebėtas klaidas. Pranešimus apie klaidas pateikė 23 gamintojai;

(7) likusiam 41 gamintojui, kurie apie klaidas duomenų rinkiniuose nepranešė ir nepateikė jokio kito atsakymo, preliminarūs duomenys ir apskaičiuotos preliminarios vidutinio savitojo išmetamo CO_2 kiekio ir savitosios teršalų išmetimo normos vertės turėtų būti patvirtintos netaisytos;

(8) Komisija patikrino gamintojų siūlomus taisymus bei atitinkamą jų pagrindimą ir atliko reikiamus duomenų rinkinio pataisymus;

[1] OL L 145, 2011 5 31, p. 1.

(9) reikėtų atsižvelgti į tai, kad įrašų, kuriuose transporto priemonės identifikavimo numeriai nesutampa ir kuriuose trūksta kitų identifikavimo parametrų (pavyzdžiui, tipo, varianto, versijos kodo ar tipo patvirtinimo numerio) arba kuriuose tokie parametrai yra neteisingi, gamintojai negali nei patikrinti, nei pataisyti. Todėl tuose įrašuose nurodytoms išmetamo CO_2 kiekio ir masės vertėms reikėtų taikyti vertinimo paklaidą;

(10) vertinimo paklaida turėtų būti apskaičiuojama kaip skirtumas tarp atotrūkių nuo savitosios teršalų išmetimo normos, nustatytų savitąją teršalų išmetimo normą atėmus iš vidutinio išmetamo CO_2 kiekio verčių, kurių viena apskaičiuojama įtraukiant užregistruotus automobilius, kurių duomenų gamintojai patikrinti negali, o kita – tokių automobilių neįtraukiant. Nepaisant to, ar skirtumas yra teigiamas, ar neigiamas, vertinimo paklaida visada turėtų gerinti gamintojo padėtį, susijusią su savitosios teršalų išmetimo normos laikymusi;

(11) pagal Reglamento (ES) Nr. 510/2011 10 straipsnio 2 dalį turėtų būti laikoma, kad gamintojas laikosi jam nustatytos savitosios teršalų išmetimo normos, nurodytos to reglamento 4 straipsnyje, jei šiame sprendime nurodytas vidutinis išmetamo CO_2 kiekis yra mažesnis negu savitoji teršalų išmetimo norma ir tai išreikšta kaip neigiamas atotrūkis nuo normos. Jei vidutinis išmetamo CO_2 kiekis viršija savitąją teršalų išmetimo normą, pagal Reglamento (ES) Nr. 510/2011 9 straipsnį bus nustatytas mokestis už viršytą taršos normą, nebent pagal to reglamento 2 straipsnio 4 dalį arba 11 straipsnį atitinkamam gamintojui taikoma nukrypti nuo tos normos leidžianti nuostata arba jis yra bendro fondo narys pagal to reglamento 7 straipsnį ir bendras fondas jam nustatytos savitosios teršalų išmetimo normos neviršijo;

(12) 2015 m. lapkričio 3 d. gavus įmonės „Volkswagen Group“ pareiškimą, kad nustatant tam tikrų jų transporto priemonių su tipo patvirtinimu siejamus CO_2 kiekius būta netikslumų, bendro fondo „Volkswagen“ ir jo narių vidutinės savitosios CO_2 kiekio vertės ir savitosios teršalų išmetimo normos neturėtų būti patvirtintos iki iš įmonės „Volkswagen Group“ bus gauta tolesnių paaiškinimų. Todėl šis sprendimas neturėtų būti taikomas bendram fondui „Volkswagen“ ir jo nariams („Audi AG“, „Dr. Ing. h.c.F. Porsche AG“, „Quattro GmbH“, „Seat S.A.“, „Skoda Auto A.S.“ ir „Volkswagen AG“);

(13) turėtų būti patvirtinta arba atitinkamai patikslinta vidutinė savitoji naujų 2014 m. užregistruotų lengvųjų komercinių transporto priemonių išmetamo CO_2 kiekio vertė, savitoji teršalų išmetimo norma ir tų dviejų verčių skirtumas,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Šio sprendimo priede pateikiamos su gamintojų veiklos rezultatais susijusios 2014 kalendorinių metų vertės, kurios kiekvienam lengvųjų komercinių transporto priemonių gamintojui arba lengvųjų komercinių transporto priemonių gamintojų fondui patvirtintos arba patikslintos pagal Reglamento (ES) Nr. 510/2011 8 straipsnio 6 dalį.

Šio sprendimo priede pateikiamos ir Reglamento (ES) Nr. 510/2011 10 straipsnio 1 dalies a–e punktuose nurodytos kiekvieno lengvųjų komercinių transporto priemonių gamintojo ir kiekvieno tokių gamintojų fondo, išskyrus gamintojus, kuriems taikoma to reglamento 2 straipsnio 4 dalyje numatyta išimtis, 2014 kalendorinių metų vertės.

2 straipsnis

Šis sprendimas skirtas toliau išvardytiems atskiriems gamintojams ir pagal Reglamento (ES) Nr. 510/2011 7 straipsnį sudarytiems bendriems fondams:

1) Alke S.r.l.
via Vigonovese 123
35127 Padova
Italija

2) Automobiles Citroen
Route de Gizy
78943 Vélizy-Villacoublay
Cedex, Prancūzija

3) Automobiles Peugeot
Route de Gizy
78943 Vélizy-Villacoublay Cedex,
Prancūzija

4) AVTOVAZ JSC

Sąjungoje atstovaujamam

LADA France S.A.S.
13, Route Nationale 10
78310 Coignieres
Prancūzija

5) BLUECAR SAS
31–32 quai de Dion Bouton
92800 Puteaux
Prancūzija

6) Bayerische Motoren Werke AG
Petuelring 130
80788 München
Vokietija

7) BMW M GmbH
Petuelring 130
80788 München
Vokietija

8) FCA US LLC (Chrysler Group LLC)

Sąjungoje atstovaujamam

Fiat Chrysler Automobiles
Building 5 – Ground floor – Room A8N
C.so Settembrini, 40
10135 Torino
Italija

9) CNG-Technik GmbH
Niehl Plant, building Imbert 479
Henry-Ford-Straße 1
50735 Köln
Vokietija

10) Automobile Dacia S.A.
Guyancourt
1 avenue du Golf
78288 Guyancourt Cedex
Prancūzija

11) Daimler AG
Mercedesstr 137/1 Zimmer 229
HPC F403
70327 Stuttgart
Vokietija

12) Dongfeng Motor Corporation

Sąjungoje atstovaujamam

Giotti Victoria Srl
Sr.l. Pissana Road 11/a 50021
Barberino Val D' Elsa (Florence)
Italija

13) DR Motor Company S.p.A.
S S 85, Venafrana km 37.500
86070 Macchia d'Isernia
Italija

14) Esagono Energia S.r.l.
Via Puecher 9
20060 Pozzuolo Martesana (MI)
Italija

15) FCA Italy S.p.A. (Fiat Group Automobiles S.p.A.)
Building 5 – Ground floor – Room A8N
C.so Settembrini, 40
10135 Torino
Italija

16) Ford Motor Company of Australia Ltd.

Sąjungoje atstovaujamam

Ford Werke GmbH
Niehl Plant, building Imbert 479
Henry-Ford-Straße 1
50735 Köln
Vokietija

17) Ford Motor Company
Niehl Plant, building Imbert 479
Henry-Ford-Straße 1
50735 Köln
Vokietija

18) Ford Werke GmbH
Neihl Plant, building Imbert 479
Henry-Ford-Straße 1
50735 Köln
Vokietija

19) Fuji Heavy Industries Ltd.

Sąjungoje atstovaujamam

Subaru Europe NV/SA
Leuvensesteenweg 555 B/8
1930 Zaventem
Belgija

20) Mitsubishi Fuso Truck & Bus Corporation

Sąjungoje atstovaujamam

Daimler AG
Mercedesstr 137/1 Zimmer 229
HPC F403
70327 Stuttgart
Vokietija

21) Mitsubishi Fuso Truck Europe S.A.

Sąjungoje atstovaujamam

Daimler AG
Mercedesstr 137/1 Zimmer 229
HPC F403
70327 Stuttgart
Vokietija

22) LLC Automobile Plant Gaz
Poe 2
Lähte Tartumaa
60502
Estija

23) GM Korea Company
Adam Opel AG
Bahnhofsplatz 1 IPC 39–12
65423 Rüsselsheim
Vokietija

24) GAC Gonow Auto Co. Ltd.

Sąjungoje atstovaujamam

Gonow Europe S.r.l.
Via Ottaviano 42
00192 Rome
Italija

25) Great Wall Motor Company Ltd.

Sąjungoje atstovaujamam

International Motors Limited
I.M. House South DRIVE
Coleshill B46 1DF
Jungtinė Karalystė

26) Hebei Zhongxing Automobile Co., Ltd.

Sąjungoje atstovaujamam

URSUS SA Lublin,
ul. Frezerów 7, 20–952 Lublin,
Lenkija

27) Honda Motor Co., Ltd.
470 London Road
Slough Berkshire
SL3 8QY
Jungtinė Karalystė

28) Honda of the UK Manufacturing Ltd.
470 London Road
Slough Berkshire
SL3 8QY
Jungtinė Karalystė

29) Hyundai Motor Company

Sąjungoje atstovaujamam

Hyundai Motor Europe GmbH
Kaiserleipromenade 5
63067 Offenbach
Vokietija

30) Hyundai Assan Otomotiv Sanayi Ve Ticaret A.S.

Sąjungoje atstovaujamam

Hyundai Motor Europe GmbH
Kaiserleipromenade 5
63067 Offenbach
Vokietija

31) Hyundai Motor Manufacturing Czech S.r.o.
Kaiserleipromenade 5
63067 Offenbach
Vokietija

32) Hyundai Motor India Ltd.

Sąjungoje atstovaujamam

Hyundai Motor Europe GmbH
Kaiserleipromenade 5
63067 Offenbach
Vokietija

33) Isuzu Motors Limited

Sąjungoje atstovaujamam

Isuzu Motors Europe NV
Bist 12
2630 Aartselaar
Belgija

34) IVECO S.p.A.
Via Puglia 35
10156 Torino
Italija

35) Jaguar Land Rover Limited
Abbey Road
Whitley
Coventry CV3 4LF
Jungtinė Karalystė

36) KIA Motors Corporation

Sąjungoje atstovaujamam

Kia Motors Europe GmbH
Theodor-Heuss-Allee 11
60486 Frankfurt am Main
Vokietija

37) KIA Motors Slovakia S.r.o.
Theodor-Heuss-Allee 11
60486 Frankfurt am Main
Vokietija

38) LADA Automobile GmbH
Erlengrund 7-11
21614 Buxtehude
Vokietija

39) LADA France S.A.S.
13 Route Nationale 10
78310 Coignieres
Prancūzija

40) Magyar Suzuki Corporation Ltd.
Legal Department Suzuki-Allee 7
64625 Bensheim
Vokietija

41) Mahindra & Mahindra Ltd.

Sąjungoje atstovaujamam

Mahindra Europe S.r.l.
Via Cancelliera 35
00040 Ariccia (Roma)
Italija

42) Mazda Motor Corporation

Sąjungoje atstovaujamam

Mazda Motor Europe GmbH
European R&D Centre
Hiroshimastr 1
D-61440 Oberursel/Ts
Vokietija

43) M.F.T.B.C.

Sąjungoje atstovaujamam

Daimler AG,
Mercedesstr 137/1 Zimmer 229
HPC F403
70327 Stuttgart
Vokietija

44) Mia Electric S.A.S.
45 rue des Pierrières
BP 60324
79143 Cerizay Cedex
Prancūzija

45) Mitsubishi Motors Corporation MMC

Sąjungoje atstovaujamam

Mitsubishi Motors Europe B.V. MME
Mitsubishi Avenue 21
6121 SG Born
Nyderlandai

46) Mitsubishi Motors Europe B.V. MME
Mitsubishi Avenue 21
6121 SG Born
Nyderlandai

47) Mitsubishi Motors Thailand Co., Ltd. MMTh

Sąjungoje atstovaujamam

Mitsubishi Motors Europe BV MME
Mitsubishi Avenue 21
6121 SG Born
Nyderlandai

48) Nissan International SA

Sąjungoje atstovaujamam

Renault Nissan Representation Office
Av des Arts 40
1040 Bruxelles
Belgija

49) Adam Opel AG
Bahnhofsplatz 1IPC 39-12
65423 Rüsselsheim
Vokietija

50) Piaggio & C S.p.A.
Viale Rinaldo Piaggio 25
56025 Pontedera (PI)
Italija

51) Renault S.A.S.
Guyancourt
1 avenue du Golf
78288 Guyancourt Cedex
Prancūzija

52) Renault Trucks
99 Route de Lyon TER L10 0 01
69802 Saint Priest Cedex
Prancūzija

53) Ssangyong Motor Company

Sąjungoje atstovaujamam

SsangYong Motor Europe Office
Herriotstrasse 1
60528 Frankfurt am Main
Vokietija

54) Suzuki Motor Corporation

Sąjungoje atstovaujamam

Suzuki Deutschland GmbH
Legal Department Suzuki-Allee 7
64625 Bensheim
Vokietija

55) Tata Motors Limited

Sąjungoje atstovaujamam

Tata Motors European Technical Centre Plc.
Internal Automotive Research Centre
University of Warwick
Coventry CV4 7AL
Jungtinė Karalystė

56) Toyota Motor Europe NV/SA
Avenue du Bourget 60
1140 Brussels
Belgija

57) Toyota Caetano Portugal S.A.
Avenida Vasco de Gama 1410
4431-956 Vila Nova de Gaia
Portugalija

58) Volvo Car Corporation
VAK building Assar Gabrielssons väg
SE-405 31 Göteborg
Švedija

59) Bendram fondui „Daimler AG“
Mercedesstr 137/1
Zimmer 229
70546 Stuttgart
Vokietija

60) Bendram fondui „FCA Italy S.p.A.“
Building 5 – Ground floor – Room A8N
C.so Settembrini, 40
10135 Torino
Italija

61) Bendram fondui „Ford -Werke GmbH“
Neihl Plant, building Imbert 479
Henry-Ford-Straße 1
50735 Köln
Vokietija

62) Bendram fondui „General Motors“
Bahnhofsplatz 1 IPC 39–12
65423 Rüsselsheim
Vokietija

63) Bendram fondui „Kia“
Theodor-Heuss-Allee 11
60486 Frankfurt am Main
Vokietija

64) Bendram fondui „Mitsubishi Motors“
Mitsubishi Avenue 21
6121 SG Born
Nyderlandai

65) Bendram fondui „Renault“
1 Avenue du Golf
78288
Guyancourt Cedex
Prancūzija

Jis skelbiamas *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Priimta Briuselyje 2015 m. lapkričio 26 d.

Komisijos vardu
Miguel ARIAS CAÑETE
Komisijos narys

PRIEDAS

1 lentelė

Pagal Reglamento (ES) Nr. 510/2011 10 straipsnį patvirtintos su gamintojų veiklos rezultatais susijusios vertės

A	B	C	D	E	F	G	H	I
Gamintojo pavadinimas	Bendri fondai ir nukrypti leidžiančios nuostatos	Užregistruotų transporto priemonių skaičius	Vidutinis pakoreguotas (70 %) išmesto CO_2 kiekis	Savitoji teršalų išmetimo norma	Atotrūkis nuo normos	Patikslintas atotrūkis nuo normos	Vidutinė masė	Vidutinis išmesto CO_2 kiekis (100 %)
ALKE SRL		16	0,000	222,482	– 222,482	– 222,482	2 216,56	0,000
AUTOMOBILES CITROEN		154 961	127,146	160,663	– 33,517	– 33,517	1 551,84	148,026
AUTOMOBILES PEUGEOT		154 473	124,856	160,399	– 35,543	– 35,543	1 549,00	146,894
AVTOVAZ JSC	P7	77	210,189	137,116	73,073	72,997	1 298,64	214,805
BLUECAR SAS		121	0,000	133,522	– 133,522	– 133,522	1 260,00	0,000
BAYERISCHE MOTOREN WERKE AG		2 422	129,180	177,329	– 48,149	– 48,149	1 731,04	141,416
BMW M GMBH		243	142,347	190,631	– 48,284	– 48,284	1 874,07	150,222
CHRYSLER GROUP LLC	P2	1 318	200,728	210,825	– 10,097	– 20,813	2 091,21	211,988
CNG– TECHNIK GMBH	P3	621	116,949	152,149	– 35,200	– 35,200	1 460,29	125,337
AUTOMOBILE DACIA SA	P7	21 978	120,885	135,623	– 14,738	– 14,987	1 282,59	132,196
DAIMLER AG	P1	125 357	187,428	217,544	– 30,116	– 30,151	2 163,46	199,685
DONGFENG MOTOR CORPORATION	DMD	324	153,270				1 174,41	162,614
DR MOTOR COMPANY SRL	DMD	2	254,000				1 755,00	254,000
ESAGONO ENERGIA SRL	DMD	2	0,000				1 287,50	0,000
FIAT GROUP AUTOMOBILES SPA	P2	124 796	141,101	172,327	– 31,226	– 31,230	1 677,26	157,616
FORD MOTOR COMPANY OF AUSTRALIA LIMITED	P3	12 338	213,167	219,493	– 6,326	– 6,333	2 184,42	228,221
FORD MOTOR COMPANY	P3	731	217,325	220,629	– 3,304	– 3,304	2 196,63	231,048
FORD– WERKE GMBH	P3	178 997	158,184	189,189	– 31,005	– 31,028	1 858,57	175,294
FUJI HEAVY INDUSTRIES LTD	DMD	52	150,500				1 585,31	157,154

A	B	C	D	E	F	G	H	I
Gamintojo pavadinimas	Bendri fondai ir nukrypti leidžiančios nuostatos	Užregistruotų transporto priemonių skaičius	Vidutinis pakoreguotas (70 %) išmesto CO_2 kiekis	Savitoji teršalų išmetimo norma	Atotrūkis nuo normos	Patikslintas atotrūkis nuo normos	Vidutinė masė	Vidutinis išmesto CO_2 kiekis (100 %)
MITSUBISHI FUSO TRUCK & BUS CORPORATION	P1	723	235,611	245,321	– 9,710	– 9,710	2 462,14	241,080
MITSUBISHI FUSO TRUCK EUROPE SA	P1	4	236,000	241,960	– 5,960	– 5,960	2 426,00	237.750
LLC AUTOMOBILE PLANT GAZ	DMD	4	274,000				2 271,25	290,750
GM KOREA COMPANY	P4	29	142,400	171,736	– 29,336	– 29,336	1 670,90	154,862
GONOW AUTO CO LTD	D	74	161,000	175,000	– 14,000	– 14,000	1 138,99	173,419
GREAT WALL MOTOR COMPANY LIMITED	DMD	279	182,482				1 760,34	195,645
HEBEI ZHONGXING AUTOMOBILE CO Ltd	DMD	15	205,200				1 705,20	214,800
HONDA MOTOR CO LTD		11	147,571	192,340	– 44,769	– 44,769	1 892,45	174,727
HONDA OF THE UK MANUFACTURING LTD		237	143,721	165,215	– 21,494	– 21,494	1 600,78	154,270
HYUNDAI MOTOR COMPANY		1 375	145,133	179,341	– 34,208	– 34,208	1 752,68	163,534
HYUNDAI ASSAN OTOMOTIV SANAYI VE		782	107,751	112,806	– 5,055	– 5,055	1 037,25	109,752
HYUNDAI MOTOR MANUFACTURING CZECH SRO		1 285	134,567	150,479	– 15,912	– 15,912	1 442,33	142,786
HYUNDAI MOTOR INDIA LTD		3	110,000	121,029	– 11,029	– 11,029	1 125,67	111,333
ISUZU MOTORS LIMITED		10 810	192,379	207,105	– 14,726	– 14,726	2 051,22	200,433
IVECO SPA		31 381	218,029	244,542	– 26,513	– 26,513	2 453,76	228,131
JAGUAR LAND ROVER LIMITED	D	14 517	255,021	276,930	– 21,909	– 21,909	2 030,51	267,020
KIA MOTORS CORPORATION	P5	1 378	121,285	145,127	– 23,842	– 23,842	1 384,79	132,739
KIA MOTORS SLOVAKIA SRO	P5	403	116,418	152,246	– 35,828	– 35,828	1 461,34	129,288
LADA AUTOMOBILE GMBH	DMD	55	218,842				1 236,35	220,745

A	B	C	D	E	F	G	H	I
Gamintojo pavadinimas	Bendri fondai ir nukrypti leidžiančios nuostatos	Užregistruotų transporto priemonių skaičius	Vidutinis pakoreguotas (70 %) išmesto CO_2 kiekis	Savitoji teršalų išmetimo norma	Atotrūkis nuo normos	Patikslintas atotrūkis nuo normos	Vidutinė masė	Vidutinis išmesto CO_2 kiekis (100 %)
LADA FRANCE	P7	13	179,000	141,392	37,608	37,608	1 344,62	179,000
MAGYAR SUZUKI CORPORATION LTD	DMD	204	114,063				1 283,70	118,029
MAHINDRA & MAHINDRA LTD	DMD	178	205,573				2 099,21	210,539
MAZDA MOTOR CORPORATION	DMD	335	132,235				1 715,02	152,313
M.F.T.B.C.	P1	6	237,750	220,725	17,025	17,025	2 197,67	242,167
MIA ELECTRIC SAS		9	0,000	100,094	– 100,094	– 100,094	900,56	0,000
MITSUBISHI MOTORS CORPORATION MMC	P6/D	2 368	192,202	210,000	– 17,798	– 17,798	1 971,60	202,592
MITSUBISHI MOTORS EUROPE BV MME	P6/D	430	203,641	210,000	– 6,359	– 6,359	2 060,83	208,040
MITSUBISHI MOTORS THAILAND CO LTD MMTH	P6/D	9 711	202,875	210,000	– 7,125	– 7,125	1 955,90	206,504
NISSAN INTERNATIONAL SA		39 343	140,282	191,926	– 51,644	– 51,644	1 888,00	184,325
ADAM OPEL AG	P4	77 322	156,975	177,176	– 20,201	– 20,201	1 729,40	172,516
PIAGGIO & C SPA	D	2 285	115,871	155,000	– 39,129	– 39,129	1 093,36	145,090
RENAULT SAS	P7	204 847	114,825	166,494	– 51,669	– 51,822	1 614,54	149,052
RENAULT TRUCKS		7 682	214,930	245,610	– 30,680	– 30,680	2 465,25	225,265
SSANGYONG MOTOR COMPANY	D	741	197,079	210,000	– 12,921	– 12,921	2 064,60	203,709
SUZUKI MOTOR CORPORATION	DMD	190	158,421				1 231,19	162,100
TATA MOTORS LIMITED		77	191,358	209,026	– 17,668	– 17,668	2 071,87	193,169
TOYOTA MOTOR EUROPE NV SA		28 016	181,199	195,431	– 14,232	– 14,360	1 925,69	192,592
TOYOTA CAETANO PORTUGAL SA	DMD	662	256,985				1 940,61	259,695
VOLVO CAR CORPORATION		2 406	142,776	183,178	– 40,402	– 40,402	1 793,94	158,808

2 lentelė

Pagal Reglamento (ES) Nr. 510/2011 10 straipsnį patvirtintos su bendrų fondų veiklos rezultatais susijusios vertės

A	B	C	D	E	F	G	H	I
Bendro fondo pavadinimas	Bendras fondas	Užregistruotų transporto priemonių skaičius	Vidutinis pakoreguotas (70 %) išmesto CO_2 kiekis	Savitoji teršalų išmetimo norma	Atotrūkis nuo normos	Patikslintas atotrūkis nuo normos	Vidutinė masė	Vidutinis išmesto CO_2 kiekis (100 %)
DAIMLER	P1	126 090	187,577	217,704	– 30,127	– 30,160	2 165,18	199,926
FIAT GROUP AUTOMOBILES SPA	P2	126 114	141,520	172,730	– 31,210	– 31,253	1 681,59	158,184
FORD– WERKE GMBH	P3	192 687	160,689	191,129	– 30,440	– 30,467	1 879,43	178,734
GENERAL MOTORS	P4	77 351	156,966	177,174	– 20,208	– 20,208	1 729,38	172,510
KIA	P5	1 781	120,066	146,738	– 26,672	– 26,672	1 402,11	131,958
MITSUBISHI MOTORS	P6/D	12 509	200,650	210,000	– 9,350	– 9,350	1 962,48	205,817
Bendras fondas „RENAULT“	P7	226 915	113,870	163,493	– 49,623	– 49,771	1 582,27	147,444

1 ir 2 lentelių paaiškinimai.

A skiltis

1 lentelė. Gamintojo pavadinimas – gamintojo pavadinimas, kurį jis pranešė Komisijai, arba, jei gamintojas savo pavadinimo Komisijai nepranešė, pavadinimas, užregistruotas valstybės narės registravimo institucijoje.

2 lentelė. Bendro fondo pavadinimas – bendro fondo valdytojo praneštas bendro fondo pavadinimas.

B skiltis

D – remiantis Reglamento (ES) Nr. 510/2011 11 straipsnio 3 dalimi, nuo 2014 kalendorinių metų taikoma nukrypti leidžianti nuostata dėl mažais kiekiais gaminančių gamintojų.

DMD – taikoma nukrypti leidžianti nuostata *de minimis*, t. y. gamintojui, kuris kartu su visomis susijusiomis įmonėmis atsakingas už mažiau kaip 1 000 naujų 2014 m. užregistruotų transporto priemonių, laikytis savitosios teršalų išmetimo normos neprivaloma.

P – gamintojas yra pagal Reglamento (ES) Nr. 510/2011 7 straipsnį sudaryto bendro fondo (nurodyto 2 lentelėje) narys ir fondo susitarimas galiojo 2014 kalendoriniais metais.

C skiltis

Užregistruotų transporto priemonių skaičius – bendras kalendoriniais metais valstybėse narėse užregistruotų naujų automobilių skaičius, neskaičiuojant įrašų, kuriuose nenurodytos masės arba CO_2 vertės, ir įrašų, kurių gamintojas nepripažįsta. Kitaip valstybės narės nurodytas užregistruotų transporto priemonių skaičius negali būti keičiamas.

D skiltis

Vidutinis pakoreguotas (70 %) išmesto CO_2 kiekis – vidutinis savitasis išmetamo CO_2 kiekis, apskaičiuotas pagal 70 % mažiausiai taršių gamintojo transporto priemonių parko transporto priemonių, kaip numatyta Reglamento (ES) Nr. 510/2011 4 straipsnio trečioje pastraipoje. Kai taikoma, vidutinis savitasis išmetamo CO_2 kiekis patikslintas atsižvelgiant į atitinkamo gamintojo Komisijai pateiktus pataisymus. Apskaičiuojama remiantis įrašais, kuriuose nurodytos galiojančios masės ir išmetamo CO_2 kiekio vertės.

E skiltis

Savitoji teršalų išmetimo norma – teršalų išmetimo norma, apskaičiuota pagal vidutinę visų gamintojui priskirtų transporto priemonių masę, pritaikius Reglamento (ES) Nr. 510/2011 I priede nurodytą formulę.

F skiltis

Atotrūkis nuo normos – vidutinio savitojo išmetamo CO_2 kiekio, nurodyto D skiltyje, ir savitosios teršalų išmetimo normos, nurodytos E skiltyje, skirtumas. Jei F skiltyje pateikta vertė yra teigiama, vidutinis išmetamo CO_2 kiekis viršija savitąją teršalų išmetimo normą.

G skiltis

Patikslintas atotrūkis nuo normos – jei šioje skiltyje pateikiamos vertės skiriasi nuo F skilties verčių, jos patikslintos atsižvelgiant į vertinimo paklaidą. Vertinimo paklaida apskaičiuojama pagal tokią formulę:

Paklaida = absoliuti [(AC1 – TG1) – (AC2 – TG2)] vertė

AC1 = vidutinis savitasis išmetamo CO_2 kiekis, apskaičiuotas įskaitant nenustatytas transporto priemones (nurodytas D skiltyje);

TG1 = savitoji teršalų išmetimo norma, apskaičiuota įskaitant nenustatytas transporto priemones (nurodyta E skiltyje);

AC2 = vidutinis išmetamo CO_2 kiekis, apskaičiuotas neįskaitant nenustatytų transporto priemonių;

TG2 = savitoji teršalų išmetimo norma, nustatyta neįskaitant nenustatytų transporto priemonių.

I skiltis

Vidutinis išmetamo CO_2 kiekis (100 %) – vidutinis savitasis išmetamo CO_2 kiekis, apskaičiuotas pagal visų (100 %) gamintojui priskiriamų transporto priemonių duomenis. Kai taikoma, vidutinis savitasis išmetamo CO_2 kiekis patikslintas atsižvelgiant į atitinkamo gamintojo Komisijai pateiktus pataisymus. Apskaičiuojama remiantis įrašais, kuriuose nurodytos galiojančios masės ir išmetamo CO_2 kiekio vertės, tačiau neatsižvelgiama į Reglamento (ES) Nr. 510/2011 5 straipsnyje nurodytus ypatinguosius kreditus.